Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 202 Bern, Dienstag 30. August 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mardi 30 août 1960 **No 202**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.60; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 15 fr. 60; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Società Anonima Morama in liquidazione, Chiasso.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Ouverture de contingents globaux d'importation.
Gesandtschaften und Konsulate. - Légations et consulats.
Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939–1959 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 8).
Evolution des salaires et traitements au cours des années 1939 à 1959 (aperçu de «La Vie économique» No 8).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst werden

a) Schuldbrief von Fr. 400, datiert 19. November 1910, lautend auf Engelbert Möll, geb. 1877, von Bietingen (Baden), in Rheinau, als Schuldner, zugunsten der Frau Wwe. Notburga Grob-Stoll, in Rheinau, im zweiten Rang lastend auf ca. 40 Aren Ackerfeld im Ziel und ca. 18 Aren 90 m² Ackerfeld im Eichelhaag, in Rheinau, Urk.-Buch 1910 Ordn. Nr. 319;

b) Schuldbrief von Fr. 850, datiert 11. Mai 1923, lautend auf Jakob Bai-Abt, geb. 1892, Ulrichs Sohn, von und in Truttikon, als Schuldner, zugunsten des Inhabers, lastend urspr. im ersten pfandrechtlichen Rang auf ca. 9 Aren 10 m² Waldung im Dickiboden/Seewadel, Grundprotokoll Truttikon Bd. 14, pg. 607, nunmehr Grundbuch Truttikon K. Bl. 10, Zf. 6;

c) Schuldbrief von Fr. 400, datiert 20. März 1911, lautend auf Jakob Moos-Bär, Jakoben sel. Sohn, in Wilen-Oberstammheim, als Schuldner, zugunsten der Thurg. Kantonalbank, lastend urspr. auf 4 Aren 38 m² Acker in der untern Breitlen in Wilen/Oberstammheim, Flurb. Nr. 42, Grundprotokoll zürch. Wilen Bd. 4, pg. 48;

d) Schuldbrief von Fr. 3000, datiert 20. Februar 1934, lautend auf Heinrich Eberli, geb. 1888, in Wilen-Oberstammheim, als Schuldner, zugunsten der Leihkasse Stammheim in Oberstammheim, lastend urspr. im ersten pfandrechtlichen Rang auf 8 Aren 50 m² Acker in der obern Breitlen-Hauacker in zürch. Wilen (Flurb. Nr. 23) sowie auf ca. 17 Aren Acker in der Probstpünt (Kat. Nrn. 8576 und 8800) und ca. 38 Aren 75 m² Acker ob der Hub in thurg. Wilen (Kat. Nrn. 9122, 9124, 9125 und 9126), Grundprotokoll zürch. Wilen Bd. 4, pg. 506;

e) Schuldbrief von Fr. 9800, datiert 15. September 1949, lautend urspr. auf Walter Höhn, geb. 1917, Metzger, von Wädenswil, in Langwiesen, als Schuldner, zugunsten des Inhabers, lastend im dritten pfandrechtlichen Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 69 in Langwiesen (Schweinestallgebäude mit Futterküche, Verkaufslokal und Kühlanlage), Kat. Nr. 1290, Pfandbuch Feuerthalen Bd. 2, S. 535;

f) Schuldbrief von Fr. 450, datiert 24. Januar 1908, lautend urspr. auf Franz Schweizer, Schmiedmeister, Basils sel. Sohn, in Rheinau, als Schuldner, zugunsten des Josef Erb, Maurermeister, in Rheinau, lastend auf ca. 12 Aren Ackerfeld auf Nägelisbreiten bzw. Nägelishalden, Grundprotokoll Rheinau Bd. 15, pg. 452;

g) Kaufschuldbrief von Fr. 370, datiert 15. April 1886, lautend urspr. auf Josef Schweizer, in Uhwiesen, als Schuldner, zugunsten des Jakob Eggli, Jakobs Schreiners sel. Sohn, von Dorf, in Zürich, lastend auf ca. 7 Aren 20 m² Reben im Elsass und ca. 14 Aren 40 m² Ackerfeld auf Wieswendi in Uhwiesen, Grundprotokoll Uhwiesen Bd. 11, S. 549.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (305²)

Andelfingen, den 29. April 1960. **Bezirksgerichtskanzlei.**

Vermisst werden folgende Eigentümerschuldbriefe:

1. Schuldbrief von Fr. 20 000.—, vom 14. Juni 1933, Beleg I/3545, mit Erhöhung vom 31. Dezember 1940, Beleg I/4650, haftend im I. Rang Urtenen-Grundbuch Nr. 742 zu Gunsten des Eigentümers Alfred Schmied, Schönbühl;
2. Schuldbrief von Fr. 7000.—, vom 23. Mai 1933, Beleg I/6998, mit Erhöhung vom 13. Juni 1935, Beleg I/3952, haftend im II. Rang Urtenen-Grundbuch Nr. 742 zu Gunsten des Eigentümers Alfred Schmied, Schönbühl.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung an beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (495¹)

Fraubrunnen, den 25. August 1960.

Der Gerichtspräsident: Schindler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaberschuldbrief über Fr. 7000 vom 21. Oktober 1930, lautend auf Heinrich Rechsteiner, geb. 1877, von Speicher (Appenzell), Malermeister, Felsenrainstrasse 16, Zürich-Seebach, ursprünglich lastend im dritten, nunmehr im zweiten Range auf der Liegenschaft Felsenrainstrasse 16, Zürich-Seebach, Kat. Nr. 2106 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (333²)

Zürich, den 3. Mai 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

25. August 1960. Waren für die Nahrungsmittelindustrie usw.

Interfranck A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1960, Seite 1434), Waren und Rohmaterialien aller Art, welche zur Herstellung von Nahrungs- und Genussmitteln dienen usw. Dr. Robert C. Vogel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. Georg Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Bally wohnt nun in Meilen und das Verwaltungsratsmitglied Gustav Heinrich Franck in Zollikon.

25. August 1960. Lizenzverwertung.

Pressfix-Lizenz Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1643), Auswertung einer Lizenz betreffend einen zweiteiligen Drucknadelknopf usw. Dr. Werner Reich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Wolfgang Birgelen, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 469, in Zürich 2 (bei Wolfgang Birgelen).

25. August 1960.

A.-G. für Gas-Industrie (S.A. pour l'Industrie du Gaz) (S.A. per l'Industria del Gaz), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 266), Uebernahme von Aufträgen zur Erstellung von Gas-Erzeugungsanlagen usw. Albert G. Mann-Meister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Rudolf Brupbacher, von Meilen, in Zollikon.

25. August 1960. Feuerfeste Artikel usw.

Didier A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 125), Handel mit feuerfesten und säurefesten Artikeln, insbesondere mit Erzeugnissen der «Didier-Werke A.G.», mit Zentralsitz in Wiesbaden usw. Albert G. Mann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unter-

schrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Brupbacher, von Meilen, in Zollikon.

25. August 1960.

Cortina-Automaten AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607), Handel mit Automaten usw. Die Unterschrift von Bruno Carugo ist erloschen.

25. August 1960. Papier.

J.U. Meierhans Söhne, z. Quellenhof, Zürich, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3254), Papier en gros. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Müller, von Laufen (Bern), in Thalwil.

25. August 1960. Elektrische Freileitungen.

O. Kull & Cie., in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1923), Projektierung und Bau von elektrischen Hoch- und Niederspannungsleitungen usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Oskar Kull ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Robert Kull, von Zürich, in Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die Firma lautet nun **Kull & Cie.** Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dietikon, ist erteilt an Charles Schad, von Basel und Ziefen (Basel-Landschaft), in Zürich.

25. August 1960. Kaffee, Kolonialwaren.

R. Fischer, in Bülach (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 1658), Kaffee und Kolonialwaren. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Zürichstrasse 18.

25. August 1960. Werkzeuge.

Bea Hobi, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1354), Vertrieb von Präzisionswerkzeugen, Diamantwerkzeugen sowie Schleifscheiben. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. August 1960.

Maschinenhandel Stenlar AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt vornehmlich den Handel mit sowie ferner die Fabrikation von landwirtschaftlichen Maschinen. Sie kann damit zusammenhängende Patente und Marken erwerben und verwerten sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen, mieten oder vermieten, pachten oder verpachten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist zerlegt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrat gehören an: Helge Simon Birkerod Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kerteminde (Dänemark), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Pierre Grandjean, von La Brévine (Neuenburg), in Zollikon, und Dr. Markus Bosshard, von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rämistrasse Nr. 7, in Zürich 1 (bei Dr. Markus Bosshard).

25. August 1960. Damenkleider usw.

Schäfer AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2893), Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juli 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen wurde nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

25. August 1960. Damenkleider.

H. Schäfer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Hilde Schäfer, deutsche Staatsangehörige, in Zürich 3. Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern. Freigutstrasse 1.

25. August 1960. Taxameter.

Hans Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674), Taxameterbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. August 1960.

Agemit A.G. für Miteigentumswerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1837), Bildung von Miteigentums-Anlage-Fonds usw. Die Generalversammlung vom 22. Juli 1960 hat ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 12 Mitgliedern. Dr. Hans Speich und Dr. Max Gressly sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Erwin Burkhard, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Jakob Muster, von Hasle (Bern), in St. Gallen; Paul Torche, von Cheiry, in Freiburg; Dr. Antonio Antognini, von und in Bellinzona, und Dr. Arno Theus, von Felsberg und Thusis, in Chur.

25. August 1960. Kosmetische Produkte usw.

Revlon (Suisse) S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3071), kosmetische Produkte usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Julius Werner Schulthess, von Stäfa, in Schönenwerd. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johanna Nothelfer, geschiedene Walder, von Egg, in Zürich.

25. August 1960. Beteiligungen.

Transkontinent Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2008), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Schlaf- und Speisewagenbetriebes usw. Carl Klaus ist infolge Todes als Mitglied des Verwaltungsrates und als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

25. August 1960. Gasthof.

Wilden Mann Aarwangen AG, in Aarwangen, Erwerb von bestehenden Gebäuden und unbebautem Terrain im Dorfkern Aarwangen zur Erstellung eines neuen Gasthofes sowie dessen Betrieb und Verpachtung (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1224). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden das Mitglied Adolf Lehmann; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zu dessen Sekretär wurde gewählt Hansruedi Egger, von und in Aarwangen. Dieser führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

24. August 1960.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1838), mit Hauptsitz in Schlieren. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden: Christian Gfeller, Dr. Kurt Meyer, nun in Zürich, und Hans Rudolf Haller; ihre Prokuren sind erloschen. Die Unterschrift von Ulrich Wolfer ist erloschen. Karl Füchslin ist nicht mehr Direktionspräsident; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

24. August 1960. Sanitäre Bedarfsartikel usw.

M. Schaerer A.G., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1654). Dr. Karl Streit und Dr. Paul Schorer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Zimmermann wurde zum Präsidenten ernannt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. med. Ulrich Frey, von Basel, in Bern, als Vizepräsident, und Konrad Rechsteiner, von Speicher, in Herisau, als Mitglied. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten. Kollektivprokura für den Hauptsitz Bern wurde erteilt an Dionys Guntern, von Lax (Wallis), in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8.

24. August 1960.

Cosmos-Verlag A.G., in Bern (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde ernannt Paul Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates.

24. August 1960. Spenglerei, Installationen.

Paul Meier, in Bern, Spenglerei, Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3462). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Paul Meiers Erben», in Bern, übernommen.

24. August 1960. Sanitäre Installationen, Spenglerei.

Paul Meiers Erben, in Bern. Irène Meier-Tenger, Jakob Meier, geb. 31. 10. 1942, Verena Meier, geb. 12. 5. 1944, und Ulrich Meier, geb. 2. 6. 1945, die letzteren unter der elterlichen Gewalt ihrer Mutter stehend, alle von Mönthal und Bern, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Mai 1960 begonnen hat. Die Kinder sind gemäss Art. 392, Ziff. 2, ZGB, verbeiständet durch Otto Lutstorf, von und in Bern. Die Zustimmung des Zunftrates der Gesellschaft zur Schmieden, als zuständige Vormundschaftsbehörde liegt vor. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Paul Meier», in Bern. Irène Meier-Tenger führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an den Geschäftsführer Richard Müller, von Uster, in Bern, und Hanni Thöni, von Gsteigwiler, in Steffisburg. Sanitäre Installationen und Spenglerei. Hodlerstrasse 16.

24. August 1960.

Fritz Pochon-Jent, Verlag des «Bund» und Buchdruckerei Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1960, Seite 574). Dr. Alexander Lüthy, Mitglied, ist zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

25. August 1960.

Wohnbaugenossenschaft «Bantiger» Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3466). Die Unterschrift von Erwin Grunder ist infolge Todes erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Sekretär Paul Bürge gewählt. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt Paul Sulzberger, von Winterthur, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Der Name des Verwaltungsmitgliedes Alfred Burri schreibt sich nun mit Buri. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Waldeckstrasse 41, Ostermundigen (beim Kassier Alfred Buri). Geschäftsdomizil: Lilienweg 10, Köniz (beim Präsidenten).

25. August 1960.

Apotheke Steinhölzli, L. Chassot, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Louis Joseph Chassot, von Freiburg und Bussy, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Betrieb der Apotheke Steinhölzli. Kirchstrasse 9.

Bureau Biel

24. August 1960. Metzgerei-Wursterei.

Hans Graf, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Graf, von Häutligen (Bern), in Biel. Betrieb einer Metzgerei-Wursterei. Büttenbergstrasse 3a.

25. August 1960. Gipserei usw.

J. Ackermann & fils, in Biel, Gipserei, Bau- und Automalerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Joseph Ackermann-Sterchi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «René Ackermann», in Biel, übergegangen.

25. August 1960. Gipserei usw.

René Ackermann, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Biel. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «J. Ackermann & fils», in Biel, übernommen. Gipserei, Bau- und Automalerei, Carosseriewerk. Domizil: Logengasse 22.

Bureau Frutigen

23. August 1960.

Genossenschaft Schwimmbad und Kunsteisbahn Adelboden, in Adelboden (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3524). Laut ausserordentlichem Generalversammlungsbeschluss vom 28. Juni 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500.

Luzern - Lucerne - Lucerna

24. August 1960. Zwirnerei, Spulerei.

Brülisauer & Co., in Dagmersellen, Kommanditgesellschaft, Zwirnerei und Spulerei (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3048). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist Hans Thurnherr ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen.

24. August 1960. Gasthaus.

Familie Bucher-Lütolf, in Gettnau, Gasthaus zum «Ochsen» (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1734). Die Gesellschafter Katharina, Johann, Josef, Theresia und Marie Bucher sind nun volljährig; sie führen die Unterschrift nicht. Katharina Bucher heisst infolge Verheiratung nun Katharina Döös-Bucher, ist Bürgerin von Zell (Luzern) und wohnt in Willisau-Stadt. Der Ehemann hat seine Zustimmung nach Art. 167 ZGB gegeben.

24. August 1960.

Butterzentrale Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1796). Die Prokura von Adolf Schürmann sowie die Unterschrift von Franz Zeder sind erloschen. Robert Anderhub ist nun kaufmännischer Leiter; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Zum Betriebsleiter

wurde ernannt Christoph Kaufmann, von Zeiningen (Aargau), in Luzern; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. August 1960. Kasein, Leim usw.

Casanin A.G. (Casanine S.A.) (Casanine Ltd.), in Horw, Kasein, Leim usw. (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1959, Seite 3558). An Emil Seiler, von Würenlos, in Horw, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien.

24. August 1960. Gasthaus.

Emmenbaum A.G. in Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Betrieb des Gasthauses Emmenbaum (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1949, Seite 2506). Dr. Anton Stöckli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Galliker (bisher Vizepräsident/Kassier); Vizepräsident/Kassier: Hans Künzli-Strebel (bisher Mitglied); Aktuar: Anton Isenschmid (bisher) und Mitglieder: Josef Fischer (bisher) und Josef Frischkopf, von Sulz (Luzern) und Emmen, in Emmen (neu). Alle zeichnen zu zweien. Neue Adresse: Gerliswilstrasse 20 (beim Präsidenten).

24. August 1960. Buchhandlung.

Max Gaisser, in Luzern, Sortimentsbuchhandlung (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3171). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. August 1960. Buchhandlung.

Max Gaisser, Inh. Frau Angela Frye-Sigrist, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Angela Frye geborene Sigrist, von Meggen in Luzern. An den Ehemann Norbert Frye-Sigrist, von Deutschland, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Sortimentsbuchhandlung. Hirschmattstrasse 26.

24. August 1960.

Renn-Club Luzern (Société hippique Lucerne), in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1956, Seite 2246). Die Unterschriften von Dr. Maurice Lustenberger, Heinrich Endemann, Peter Bürki, Viktor Wiedemann, Albert Ernst, Hugo Müllegg und Max Keller sind erloschen. Zeichnungsberechtigte Mitglieder der Administration sind: Präsident Hans Kauffmann, von und in Luzern; Vizepräsident Dr. Georges Bauer, von Basel, in Luzern; Finanzchef Josef Blankart, von Udligenswil und Luzern, in Luzern, und Sekretär Dr. Werner Rüegg, von Emmen und Zürich, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Grendel 10 (bei Dr. W. Rüegg).

24. August 1960.

Wohnbaugenossenschaft Ebikon, in Ebikon (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1575). An der Generalversammlung vom 18. Juni 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Verwaltung (Vorstand) besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschriften von Albert Mattmann, Franz Kurmann, Xaver Hufschmid und Theodor Portmann sind erloschen. Präsident ist jetzt Dr. Franz Moos (bisher zeichnungsberechtigtes Mitglied); Vizepräsident: Josef Artusi, von Buchrain; Aktuar: Arthur Bachmann, von Ebikon; Verwalter/Kassier: Josef Mattmann, von Ebikon; Mitglieder: Arthur Bründler, von Ebikon; Anton Jenny, von Ebikon, und Anton Imhof, von Ebikon, alle in Ebikon. Der Präsident zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 août 1960.

Société immobilière Les Alpes S.A., à Bulle (FOSC. du 9 février 1960, N° 32, page 463). Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur, avec signature collective à deux.

23 août 1960.

Grands Magasins Innovation Bulle S.A., à Bulle, exploitation d'un magasin à rayons multiples (FOSC. du 4 mai 1960, N° 103, page 1360). Auguste Brandenburg, administrateur-délégué, décédé, est radié; sa signature est éteinte. La signature du fondé de pouvoir Edouard Spring est radiée. Est désigné comme nouveau fondé de pouvoir Philippe de Loës, d'Aigle, Villeneuve et Vevey, à Epalinges, lequel engagera la société en signant collectivement avec une des personnes déjà inscrites.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. August 1960. Boden- und Wandbeläge usw.

D. Indri, in Basel, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1049). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «D. & L. Indri», in Basel, erloschen.

23. August 1960. Boden- und Wandbeläge usw.

D. & L. Indri, in Basel. Domenico Indri-Cristofoli und Luigi Indri-Cristofoli, beide italienische Staatsangehörige, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1960 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «D. Indri», in Basel, übernommen hat. Ausführung von keramischen Boden- und Wandbelägen, Terrazzo und Mosaik. Allschwilerstrasse 35.

23. August 1960.

Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1003), mit Hauptsitz in Lenzburg. Der Direktor Henri Abegg ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien. Prokura wurde erteilt an Hans Herzig, von Langenthal (Bern), in Brugg, und Werner Burkhard, von Schwarzhäusern, in Ennetbaden. Sie zeichnen zu zweien.

23. August 1960. Bauschreinerei.

C. Müller & Co. A.G., in Basel, Betrieb einer Bauschreinerei usw. (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 816). Prokura wurde erteilt an Nicolo Martig, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. August 1960.

Immobiliengesellschaft Lettenweg A.G., in Basel (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1959, Seite 592). In der Generalversammlung vom 20. August 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Riehen verlegt. Domizil: Gotenstrasse 7.

24. August 1960.

Auto-Service Breite, Gautschi & Kaeslin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1872). In der Generalversammlung vom 24. August 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Agence Alban-Breite, Gautschi & Kaeslin A.G.**

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. August 1960.

Konsumverein St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1548). Guido Eigenmann ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Walter Rietmann wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Aktuar und deren Stellvertreter sowie der Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 15/19.

24. August 1960. Strassen- und Tiefbau usw.

Gebrüder Krämer A.-G., in St. Gallen, Ausführung von Arbeiten in Strassenbau und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 2464). Einzelprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Ernst Marti, von Grossaffoltern i. E., in St. Gallen.

24. August 1960. Lebensmittel usw.

Heidi Liniger-Bläuer, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Adelheid genannt Heidi Liniger-Bläuer, von Wohlen (Bern), in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Linsebühlstrasse 53.

24. August 1960. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Padrutt, in St. Gallen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949, Seite 1420). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. August 1960.

City-Garage A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1957, Seite 639). Geschäftsdomizil: Garage «Lerchenfeld», Zürcherstrasse 162.

25. August 1960. Früchte, Gemüse.

Joh. Egger-Coray & Co., in Bad Ragaz, Handel mit Früchten und Gemüse en gros, Comestibles, Kolonialwaren, Delikatessen, Handelsgärtnerei, Dörranlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). Jules Egger, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 31. Mai 1960 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

25. August 1960.

Milchverwertungsgenossenschaft Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1556). Die Unterschrift von Paul Benz ist erloschen. Das Mitglied des Vorstandes Jakob Benz, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Alois Haltiner, von Oberriet, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

25. August 1960. Lichtpausanstalt usw.

A. Bohli & Sohn, in St. Gallen, Lichtpaus- und Plandruckanstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1930, Seite 1960). Alwin Bohli sen. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Otto Keller, von Andwil, in Arbon. Die Firma lautet nun **Bohli & Keller.**

25. August 1960.

Tiefkühlanlage Zuzwil, in Zuzwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer eigenen Tiefkühlanlage sowie die Aufklärung über die Tiefkühlung in Kursen und andern geeigneten Veranstaltungen. Die Statuten datieren vom 25. Juli 1960. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen brieflich, durch Anschlag, im Mitteilungsblatt der Gemeinde oder wie die Bekanntmachungen im amtlichen Publikationsorgan der Gemeinde «Allgemeiner Anzeiger Uzwil» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Carl Lemmenmeier, von Wuppenau (Thurgau), in Zuzwil, ist Präsident; Martin Brunner sen., von und in Zuzwil, ist Vizepräsident; Eugen Isenring, von Degersheim, in Zuzwil, ist Kassier, und Karl Büsser, von Amden, in Zuzwil, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Kassier, Hauptstrasse.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Juli 1960. Beteiligungen.

Cyklus Aktiengesellschaft (Cyklus Société Anonyme) (Cyklus Limited), in Arosa, Beteiligungen (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1960, Seite 1175). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juni 1960 hat sich die Gesellschaft ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Durch diese Umwandlung hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die «Cyklus G.m.b.H.», in Arosa.

14. Juli 1960. Beteiligungen usw.

Cyklus G.m.b.H., in Arosa. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Juni 1960 hat die «Cyklus Aktiengesellschaft», in Arosa, sich nach Massgabe der Art. 824 ff. OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 13. Juni 1960. Die Gesellschaft bezweckt: Verwaltung und Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie, insbesondere der Nährmittelbranche; Durchführung und Abwicklung aller Transaktionen kommerzieller, industrieller, finanzieller und rechtlicher Natur, die damit im Zusammenhang stehen; Anlage und Verwaltung von Kapitalien, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Cyklus Aktiengesellschaft» fort und übernimmt Aktiven und Passiven auf Grundlage der den Statuten beigefügten Bilanz per 31. Mai 1960, wonach die Aktiven Fr. 13 692 571.08 und die Passiven Fr. 13 192 571.08 betragen. Es ergibt sich somit ein dem Aktienkapital entsprechender Ueberschuss von Fr. 500 000. Die Aktionäre treten der G.m.b.H. als Gesellschafter bei nach Massgabe des Betrages ihrer Aktien. Das Stammkapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind: «Deutsche Maizena Werke GmbH», in Hamburg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 495 000, als Gegenwert von 495 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000, und Walter Kniep, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 als Gegenwert von 5 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: der Gesellschafter Walter Kniep, und Albert Rusterholz, von Wädenswil, in Zug; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: bei W. Müller, am Untersee.

25. August 1960. Früchte, Gemüse.

Joh. Egger-Coray & Co., Zweigniederlassung in Arosa, Handel mit Früchten und Gemüsen en gros, Comestibles usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1957, Seite 2411), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bad Ragaz. Die Firma wird infolge Abtretung des Filialgeschäftes in Arosa gelöscht.

25. August 1960. Kolonialwaren usw.
Gebrüder J. & M. Egger, in Arosa. Unter dieser Firma sind Jules und Max Egger, beide von Pfäfers, in Arosa, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1960 begonnen hat. Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüsen, Comestibles, Delikatessen, Weinen, Spirituosen, en gros und en détail, Import und Export. Poststrasse 809.

25. August 1960. Sanitäre Anlagen usw.
Gebr. Jörimann, in Tamins. Unter dieser Firma sind Hermann und Hans Jörimann, beide von und in Tamins, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1960 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt worden an Sigisbert Brunner, von und in Domat/Ems. Sanitäre Anlagen, mechanische Werkstatt.

25. August 1960.
Hochalpines Töchterinstitut Fetan, in Ftan, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2421). Gustav Töndury-Tester ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Emil Schucany ist nicht mehr Präsident, gehört jedoch weiterhin dem Verwaltungsrat an. Neu wurden gewählt: Dr. Chasper Alex Vital, bisher, als Präsident, und Dr. Göri Pedotti, von Ftan, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

25. August 1960. Beteiligungen usw.
Cooper-Bessemer A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1609). Henry von Mandach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter Stalder, von Basel, in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

25 agosto 1960.
Discount Bank (Overseas) Limited succursale di Lugano, a Lugano (FUSC. del 10 giugno 1960, N° 133, pagina 1724), società anonima con sede principale a Ginevra. Procuratore sia per la sede principale che per la succursale è Marco Pedroni, da ed in Ginevra, con firma collettiva a due con altri inscritti.

25 agosto 1960. Prodotti per la costruzione, ecc.
Corap S.A., precedentemente a Grenchen (FUSC. del 16 dicembre 1959, N° 293, pagina 3480). Con verbale notarile della sua assemblea generale dell'8 luglio 1960, la società ha deciso il trasferimento di sede a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La ragione sociale è attualmente: **Corap S.A. Lugano.** La società ha per iscopo: commercio e rappresentanza di merci di ogni genere, particolarmente di prodotti per i bisogni della costruzione; commercio ed amministrazione di immobili. Gli statuti originari portano la data dell'10 dicembre 1959 e sono stati modificati l'8 luglio 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna interamente liberato. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti avvengono per lettera raccomandata se gli indirizzi sono noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno o più membri, attualmente da uno solo che è Sixtus Hobi, da Zurigo, in Lugano, con firma individuale. Via E. Bossi 6, c/o amministratore unico.

25 agosto 1960.
Ceramica di Lugano S.A., a Lugano, fabbricazione e commercio di articoli in ceramica, società anonima (FUSC. del 29 giugno 1960, N° 149, pagina 1934). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 13 agosto 1960 e 24 agosto 1960, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 1 250 000 fr. a 2 000 000 di fr. mediante l'emissione di 750 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 2 000 000 di fr., diviso in 2000 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

25 agosto 1960. Carrozzeria.
Quadri e Gervasini, a Lugano, lavori di carrozzeria, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 20 dicembre 1951, N° 298, pagina 3160). Nuovo recapito: via Sorengo 8.

25 agosto 1960. Istallazioni.
Fratelli Dell'Oro succ. di Angelo Dell'Oro, a Lugano, istallazioni sanitarie, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 22 gennaio 1952, N° 17, pagina 178). Il socio Franco Dell'Oro è maggiorenne.

25 agosto 1960. Frutta, verdura, ecc.
René Pedrini succ. a Carlo Giorzi, a Lugano, importazione frutta e verdura, ecc. (FUSC. del 18 novembre 1949, N° 271, pagina 2992). Nuovo recapito: via Pretorio 5.

25 agosto 1960. Ferramenta, ecc.
Pio Maturi, a Lugano, ferramenta, ecc. (FUSC. del 23 agosto 1943, N° 195, pagina 1895). Nuovo recapito: via Ariosto.

25 agosto 1960. Abbigliamenti maschili.
Myriam Frank «Mimosa», a Lugano, fabbricazione abbigliamenti maschili (FUSC. del 7 ottobre 1949, N° 235, pagina 2609). La titolare è di nazionalità svizzera, e non apolide.

25 agosto 1960. Orticoltore.
Arma Arturo, a Magliasina di Caslano, orticoltore, ecc. (FUSC. del 10 luglio 1951, N° 158, pagina 1712). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 août 1960. Vins, spiritueux.
Henri Sandoz, à Peseux, vins et spiritueux (FOSC. du 25 novembre 1931, N° 275, page 2520). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Sandoz et Cie», à Peseux, ci-après inscrite.

20 août 1960. Vins, spiritueux.
Sandoz et Cie, à Peseux. Augusta-Emilie Fallet née Sandoz, veuve de Max, de Dombresson, à Peseux, et Louise-Elisa Sandoz, du Locle, à Peseux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 novembre 1959 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Henri Sandoz», à Peseux, ci-dessus radiée. Commerce de vins et spiritueux. Rue Ernest Roulet 17.

23 août 1960. Horlogerie.
Charles Jeanneret fils, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 25 mars 1958, N° 70, page 836). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 août 1960. Horlogerie.
Albert Henry, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 25 novembre 1952, N° 277). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Gilbert Vermot et Cie», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

20 août 1960. Horlogerie.
Gilbert Vermot et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Alice-Marguerite Brandt née Meier, épouse autorisée de Renée-Jules Brandt, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, et Gilbert Henri Vermot-Petit-Outhenin, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 9 août 1960 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle Albert Henry, à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

22 août 1960.
Société Anonyme des Appareils de mesure et de laboratoire (S.A.D.A.M.E.L.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 décembre 1953, N° 282). L'administrateur Paul Fernier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Marcel Cousin, citoyen français, à Sceaux (Seine), et Emile-Marie-François Torquebiau, citoyen français, à Paris.

23 août 1960. Horlogerie.
René Brandt, Erbé, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 24 décembre 1953, N° 300). Par jugement du 16 août 1960, le tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

23 août 1960. Machines, etc.
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 août 1959, N° 186), fabriques de machines, etc., avec siège principal à Winterthour. La procuration conférée à Walter Sennhauser est radiée.

23 août 1960. Mécanique de précision, bracelets, etc.
Ernest Fümm, à La Chaux-de-Fonds, atelier de mécanique de précision, fabrication de bracelets extensibles et marquises en métal et tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 4 juillet 1956, N° 154, page 1734). Par jugement du 23 août 1960, le tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 août 1960. Biens mobiliers et immobiliers.
Metalex, à Fleurier, boîtes de montres métal en tous genres et toutes couleurs, spécialités de fermoirs pour bracelets, etc., société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1959, N° 276, page 3245). Selon acte authentique du 22 juillet 1960, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de ce jour a modifié ses statuts. La raison sociale est désormais: **Gero S.A.** La société a pour but la gérance et l'administration de biens mobiliers et immobiliers. Elle peut participer financièrement à toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles ou autres, en Suisse ou à l'étranger. La société est toujours représentée par la signature de son administrateur unique, Léon-Arnold Roth, et de la fondée de pouvoir Georgette Roth. Adresse: rue des Sugits 16.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.
L'Express Société Anonyme, à Neuchâtel, édition du journal quotidien L'Express, etc. (FOSC. du 22 août 1960, N° 195, page 2466). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et non pas collective.

24 août 1960.
Société Immobilière du Plan Nord S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 6 janvier 1955, N° 4, page 51). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, sa raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

22 août 1960. Participations.
Ferscrap S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 août 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières ainsi que toutes opérations se rattachant à ce but. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Darier, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 4, boulevard du Théâtre, bureaux de Darier et Cie.

24 août 1960. Camionnage.
Gaston Junod, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: André-Gaston-Marc Junod, de Vaumarcus-Vernéaz (Neuchâtel) et Mutrux (Vaud), à Chêne-Bougeries. Entreprise de camionnage et transport de choses. 8, rue de Chêne-Bougeries.

24 août 1960. Participations.
Orval S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 17 avril 1959, page 1094). L'administration cantonale des contributions publiques ayant donné son consentement, cette société est radiée.

24 août 1960. Isolation de sols sans joints, etc.
Coregsa S.A., Lausanne, succursale de Genève, entreprise d'isolation de sols sans joint, etc. (FOSC. du 11 mars 1958, page 689), société anonyme avec siège à Lausanne. Roland Zonca, de nationalité italienne, à Lausanne, a été nommé directeur avec signature individuelle.

24 août 1960.
Papeterie de Versoix S.A. ci-devant Henri Bristlen, à Versoix (FOSC. du 6 avril 1960, page 1082). La procuration de Peter Abreecht est radiée. Peter Rinderknecht, d'Hedingen (Zurich), à Soleure, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ernst Pauli, de Vechigen (Berne), à Münchenstein (Bâle-Campagne).

24 août 1960. Matériaux de construction, etc.
Carisol S.A., à Genève, fabrication, achat et vente de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 2 juin 1960, page 1645). Les pouvoirs du directeur Ezio Gonano sont radiés. Conseil d'administration: Bernadette Liebermann (inscrite)

nommée présidente, et Gérard Spinedi, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux.

24 août 1960.

Société Immobilière de la Paroisse protestante des Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1947, page 1773). Pierre Audeoud, Edouard Matthey, Frédéric Iselin, Ernest Dupraz et Auguste Cornu ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Roger Bachmann, d'Anières, à Genève, président; Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire; Ernest Bain, de Carouge, à Genève; Paul Kugler, de et à Genève, et Gaston Cuendet, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

24 août 1960. Musique enregistrée.

Canteen International S.A., à Genève, appareils et machines destinés à la reproduction commerciale de musique enregistrée, etc. (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2094). Arnold-M. Johnson (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Hunger, administrateur-délégué (inscrit) a été nommé en outre président du conseil d'administration. Raymond Perroud, de Villaz St-Pierre (Fribourg), à Genève, et Hans-Georg Dammann, de Sempach (Lucerne), à Zurich, ont été nommés fondés de pouvoir; ils signent chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

24 août 1960.

Association du Four de Secours de Genève, à Genève. Sous cette dénomination, il s'est fondé une association ayant pour but d'aider les membres de l'Association patronale des boulangers-pâtissiers du canton de Genève qui se trouvent, pour des raisons indépendantes de leur volonté, dans l'impossibilité momentanée de fabriquer du pain, en mettant à la disposition de ceux-ci une organisation et un four qui leur permettront de produire, à des conditions qui seront déterminées, les marchandises dont ils ont besoin pour servir leur clientèle. Accessoirement, l'association pourra livrer les marchandises dont les patrons boulangers ont besoin pour servir leur clientèle. Les statuts sont du 9 mai 1960. Les quatre sociétaires fondateurs s'engagent à verser le montant nécessaire pour l'installation du four, montant devisé approximativement à 100 000 fr. Les trois sociétaires minotiers s'engagent à faire des apports supplémentaires en cas de besoin. Autres ressources: le produit de la location du four et de la vente éventuelle de marchandises. Direction: un comité de 4 membres. Signature: collective à trois de Francis Baussy, de et à Carouge, président; Jean Gysel, de Wilchingen (Schaffhouse), à Genève, secrétaire, et Eugène Rapp, d'Eschlikon (Thurgovie), à Genève, tous membres du comité. Domicile: 8, rue d'Italie, secrétariat de l'Association patronale des boulangers-pâtissiers du canton de Genève.

24 août 1960. Participations.

Sindal S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 août 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'acquisition et la gérance de participations, en particulier dans le domaine de l'industrie des produits alimentaires. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées ou remises contre récépissés. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à 5 membres. Emile-William Rossier, de et à Vevey (Vaud), est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 26, Parc Château Banquet, bureaux de la Fiduciaire Générale S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Società Anonima Morama in liquidazione, Chiasso

Liquidazione e diffida ai ereditori conformemente agli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Si diffida chiunque abbia crediti verso la società anonima «Morama», Chiasso, a notificarli al sottoscritto liquidatore della stessa nel termine di trenta giorni dalla data della presente pubblicazione, sotto perenzione.

Lugano, 25 agosto 1960. (AA. 203²)

Rag. Virgilio Bertini, Via Bossi 6, **Lugano.**

Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Garanten	1 400 000	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Genossenschaftskapital	7 000 000
Obligationen und Pfandbriefe	27 076 647	Reservefonds	5 200 000
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 619 984	Spezialreserven:	
Uebrige Aktien	669 715	Ertragsausgleichsfonds	600 000
Uebrige Wertschriften	298 250	Reserve für Valutaschwankungen	400 000
Schuldbuchforderungen	327 500	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	43 359 920	Prämienüberträge	27 979 179
Grundstücke	12 370 995	Deckungskapital für laufende Renten	497 775
Darlehen an Immobiliengesellschaften	350 000	Schwebende Schäden	48 734 480
Bardepots bei Regierungen	25 000	Uebrige technische Rückstellungen	12 855 897
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 306 249	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 916 045
Guthaben bei Banken	2 959 322	Depots aus abgegebenen Versicherungen	7 403 632
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 646 243	Kautionen	10 696 444
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	11 019 657	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 4 186 401	
Depots aus übernommenen Versicherungen	10 696 444	Uebrige Passiven	7 878 968
Stückzinsen	655 755	Gewinn	1 196 813
Kautionen	12 390 885		
Uebrige Aktiven	1 186 667		
Garantieverpflichtungen: Fr. 3 533 980		Garantieverpflichtungen: Fr. 3 533 980	
	133 359 233		133 359 233

Zürich, den 24. Juni 1960.

Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich
C. Studach.

Assureurs de Lloyd's, à Londres

Bilan au 31 décembre 1959

Actif	£	Passif	£
Fonds fiduciaires des assureurs de Lloyd's	305 986 455	Réserves techniques:	
		Provisions pour risques en cours et pour sinistres à régler des assurances contre les accidents et les dommages	296 199 748
		Réserves des assurances sur la vie	81 550
		Bénéfice	9 705 157
	305 986 455		305 986 455

Chaque assureur est responsable jusqu'à pleine concurrence de l'ensemble de sa fortune des engagements d'assurance qu'il a souscrits. En plus des actifs figurant au bilan, les assureurs ont déposé, auprès de la Corporation of Lloyd's, des fonds atteignant au total $ 45 167 647 en garantie du paiement des engagements d'assurance qu'ils ont souscrits; cependant, ces fonds représentent une partie seulement du total des actifs personnels des assureurs.

Londres, le 19 août 1960.

Assureurs de Lloyd's, à Londres
A. C. Grover, Chairman of Lloyd's. **H. N. Fairfield**, Chief Accountant.

The London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd., London

Bilan au 31 décembre 1959

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	700 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	1 167 690	Fonds de réserve	500 000
Actions d'entreprises d'assurances	41 623	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	152 981	Provision pour risques en cours	724 570
Avoirs en banques	91 012	Provision pour sinistres à régler	86 441
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	348 562	Dépôts pour réassurances cédées	20 567
Prorata d'intérêts et loyers	9 774	Engagements:	
		envers des agents	1 519
		Autres passifs	60 591
		Bénéfice	117 954
	2 511 642		2 511 642

Londres, le 30 juin 1960.

London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd.
D. F. Maerae, Secretary.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Journal Officiel de la République française» du 18 août 1960 a publié l'avis aux importateurs reproduit ci-après en extrait:

I. Les importateurs sont informés de l'ouverture des contingents globaux **au titre du second semestre 1960** pour l'importation de produits demeurant soumis à des restrictions quantitatives à l'importation.

Les marchandises pour l'importation desquelles des crédits sont ouverts sont reprises dans les tableaux ci-après. Les contingents sont mis en répartition sur l'ensemble des pays de la **zone de convertibilité**[1]) (à l'exception de l'Albanie, de l'Egypte, de la Pologne et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques).

II. Les demandes de licences d'importation établies sur modèle AC seront déposées **au service des autorisations commerciales (importations) de la direction des relations économiques extérieures du ministère des finances et des affaires économiques, 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9e).**

Sous réserve de l'application des dispositions du paragraphe III ci-dessous, elles seront présentées au titre du présent avis. Elles devront comporter aux emplacements prévus à cet effet sur les fiches A, B, C, la mention «Contingents globaux», la référence audit avis ainsi que le numéro de code. Chaque demande de licence ne devra concerner qu'un seul pays d'origine et un seul pays de provenance. Le pays d'origine et le pays de provenance peuvent être différents. Toute modification d'origine et de provenance devra être soumise au service des autorisations commerciales dans les conditions habituelles.

Les règlements devront intervenir, sauf dérogation particulière, selon les prescriptions réglementant les relations financières avec le pays d'origine de la marchandise.

III. Il est précisé que, dans la mesure où les positions tarifaires reprises dans les tableaux ci-après font l'objet soit de mesures de libération sur certains pays, soit de contingents propres aux pays de la Communauté économique européenne ou aux Etats-Unis-Canada, **soit de postes figurant dans les accords bilatéraux, les demandes de licences d'importation couvrant des marchandises reprises à ces positions tarifaires ne sont pas recevables au titre du présent avis et restent soumises aux dispositions particulières rappelées ci-après:**

a) Les demandes de licences couvrant des produits libérés à l'importation sur certains pays: aux avis concernant la libération des échanges sur lesdits pays et précisant notamment les modalités de dépôt des demandes.

b) .....[2])

c) .....[3])

d) **Les demandes de licences d'importation mentionnant comme origine et provenance un pays avec lequel la France a signé un accord commercial et portant sur un produit repris dans un poste dudit accord: aux avis de mise en répartition applicables au poste considéré de l'accord bilatéral.**

Lorsque cet accord comporte un poste «Divers général», le poste n'est utilisable que pour les produits qui ne sont pas repris nommément dans les tableaux ci-après.

IV. Les demandes de licences déposées au titre de l'avis aux importateurs publié au **Journal officiel** du 5 mars 1960[4]), qui n'auront pas été retournées aux importateurs dans un délai de huit jours suivant la parution du présent avis devront être considérées comme caduques.

A. Produits à importer par groupements ou organismes assimilés.

Les demandes de licences d'importation concernant les produits repris au tableau ci-dessous pourront être déposées dès la publication du présent avis au **Journal officiel:**

Numéros de code	Numéros du tarif douanier français	Produits
200 à 205	Ex 27-01	Charbons. — Association technique de l'importation charbonnière, 149, rue de Longchamp, Paris (16e).
5002	12-01 A b, 15-07 A e	Graines d'arachides décortiquées et huiles d'arachides. — S. I. O. F. A., 174, avenue Victor-Hugo, Paris (16e).
50	Ex 12-01, ex 15-07	Diverses graines et huiles à usage alimentaire. — S. I. O. F. A., 174, avenue Victor-Hugo, Paris (16e).
505	12-01 F c, 15-07 A a	Graines et huiles de lin. — S. I. L. I. N., 174, avenue Victor-Hugo, Paris (16e).
770	48-01 E c	Papier de presse. — Société professionnelle des papiers de presse, 8, rue Yvon-Villarceau, Paris (16e).

B. Produits à importer sous licences dont les demandes seront examinées au fur et à mesure de leur présentation.

Les demandes de licences d'importation concernant les produits repris au tableau ci-dessous pourront être déposées dès la publication du présent avis au Journal officiel.

Il est rappelé que les demandes de licences d'importation ne peuvent être présentées au titre du présent avis que dans les cas où les prescriptions du paragraphe III ci-dessus ne s'appliquent pas.

Lorsque lesdites prescriptions du paragraphe III sont applicables, la procédure d'importation pour chacun des produits est définie dans les avis particuliers auxquels les importateurs sont tenus de se référer.

Numéros de code	Numéros du tarif douanier français	Produits
026(5)	Ex 02-01 B, ex 05-04	Abats et boyaux à usages opothérapiques.
0261(5)	02-01 B	Abats.
DA	Divers (7)	Divers produits agricoles.
170	09-01 A	Café vert.
1731(8)	09-04 A	Poivre.
174	08-01 Ca	Noix de coco râpées.
210	27-09	Pétrole brut.
220	27-10 Aa	Essence aviation.
225 à 228	27-10 B, 34-03 A	Lubrifiants.
	27-13 B, 34-04 B	Cires.
	27-14 B	Coke de pétrole.
	38-14 A et divers (7)	Dopes et matières premières pour leur fabrication.
	Divers (7)	Divers produits pétroliers.
24	26-01 ex O, 75-01 C, 78-01 B	Minerais et déchets de métaux non ferreux.
25	28-04 Cf, 73-02 D, F, Ib, ex H, 77-04 A, 75-01 A, B, 81-03 Ab, 81-04 Da, Ea, F, Ga, Ha, Ja	Silicium et métaux non ferreux.
31	73-01 A ex III	Fontes au bois.
32	Ex 73-15 B, B 2	Autres aciers alliés.
34	75-02 Ac, Bb, f, Cb, e, g, 75-03 Ab, d, e, 75-04 Ac, e, f, i, 75-05 A, Ba, b, 77-04 B	Demi-produits en nickel et en beryllium et leurs alliages.
373	84-12, 84-17 D, 84-59 O	Matériel de conditionnement de l'air.
374	84-11 Ca, 84-15 ex A, Ca, c, D	Matériel frigorifique.
375	84-06 Dc, Ec, ex d, f, ex g, ex r, ex s, ex y	Moteurs thermiques autres que les moteurs d'automobiles, de motocycles et d'avions, autres parties et pièces détachées.
376	84-11 Bd, e, f, g, h, D ex b	Compresseurs à vide.
377	84-08 Bb, Fb, d, ex f	Turbines à gaz.
378	84-10 ex G	Pompes à liquides.
387	84-35 Ab, ex c, e	Machines et appareils d'imprimerie.
392/393	84-22 E ex a, Ja, 84-23 Eb, d, Fa, d, 84-59 Db, 87-01 C ex b (d'une puissance à la poulie de 60 CV et plus), 87-06 B ex l (chenilles)	Matériel de levage de manutention automobile, de travaux publics et de génie civil.
397	82-05 Fc	Outils de forage et de sondage.
414	82-05 Aa, b, Ca, b	Outillage pour machines.
423	Ex 90-02 A, ex 90-07 Ac, ex 90-07 Ca, c, ex 90-08 Ac, Eb	Equipements et matériels professionnels photographiques spéciaux pour la production, l'exploitation, les laboratoires et la documentation.
426	84-51 Aa, b, 84-55 A, E	Machines de bureau.
441	87-01 B, Cc, d, e, 87-02 C ex a, b, 87-04 A ex a	Véhicules automobiles pour le transport des marchandises et leurs châssis, tracteurs routiers, tracteurs treuils.
	87-03	Voitures automobiles à usages spéciaux.
442	84-06 A ex d, e	Moteurs à combustion interne pour automobiles.
443	84-06 Ea, ex h, ex w, ex x, 84-10 ex D, 87-05 B, 87-06 Ba, b, f, ex i (sauf chenilles reprises au N° 392/393), j, k, ex m	Parties, pièces détachées et équipements pour véhicules automobiles, pour moteurs d'automobiles et de motocycles.
454	85-18 ex A	Condensateurs fixes électriques.
459	85-22 E, 85-28	Matériel électrique divers.
460	85-14 Cb, 92-11 Bb, d, C	Appareils spéciaux d'enregistrement et de reproduction du son et amplificateurs.
461 a	85-15 Ba	Appareils de radiotélécommunication.
461 b	84-52 Aa	Machines à calculer électroniques.
462/463	85-14 B, 85-15 Ed, e, 85-18 B, 85-21 C, F, ex H	Pièces détachées radio.
464	85-13 ex A, B, C	Matériel télégraphique et téléphonique.
467	90-28 B	Appareils de mesure électrique et électronique.
DME	Divers (7)	Matériels divers des industries mécaniques et électriques.
47	Divers (7)	Matériels aéronautiques divers.
5002	12-01 ex A	Arachides de bouche.
5007	15-07 A ex o, B ex e	Huile de chaulmoogra.
5031	12-01 ex D	Fèves de soja à usage industriel.
5042	15-07 A ex i	Huile de ricin.
5093	15-11	Glycérine.
50	12-01 I, J, P, ex Chap. 15	Divers graines et fruits oléagineux à usage non alimentaire et divers corps gras.
5121	13-02 B ex a	Gommes kordofan.
5132	12-01 ex G, 12-07 F, G, Hb, c	Plantes à usage médicinal.
5146	05-14 B	Matières premières diverses d'origine animale pour usage pharmaceutique.
51	Divers (7)	Diverses matières premières pour l'industrie chimique.
52	Ex Ch. 28, ex Ch. 31, ex Ch. 32, ex Ch. 35, ex Ch. 38 (7)	Divers produits de la chimie minérale.
5325	Divers (7)	Matières premières pour antibiotiques, cortisone et dérivés stéroïdes.
535	29-38 B ex g, 29-44 ex E	Matières premières diverses à usage pharmaceutique (notamment antibiotiques tels que cycloserine, viomycin, griseofulin, didromycine, etc.).
537	39-01, 39-02, 39-03 (sauf A et C), 39-04, 39-05, 39-06	Matières plastiques.
538	40-02 A	Caoutchouc synthétique.
539	38-16, 38-19 ex W	Milieux de culture et réactifs divers.
53	Divers (7)	Divers produits de la chimie organique.
54	Divers (7)	Divers produits de la parachimie.
56	Ex Ch. 70	Divers ouvrages en verre.
573	53-02 A ex a	Poils de lapin angora.
802/803	70-19 Eb, 71-01 B, 71-02 Ac, 71-02 B ex a, 71-02 Bd, ex 71-15 Bc	Imitations de perles et pierres, perles de culture, diamants taillés, pierres fines.
DIDT	Divers (7)	Divers produits de la compétence de la direction des industries diverses et des textiles.

[1]) La Suisse fait partie de cette zone.

[2]) Ce paragraphe se rapporte aux importations de la Communauté économique européenne.

[3]) Ce paragraphe concerne les importations des USA et du Canada.

[4])Voir FOSC. N° 68 du 22 mars 1960.

[5]) Les importateurs devront joindre à leur demande un engagement en trois exemplaires dont modèle ci-dessous:

Engagement pour l'importation de substances d'origine animale destinées aux usages pharmaceutiques.

Nom ou raison sociale:..... Licence d'importation:

.....

Domicile: .....

Téléphone: .....

Profession: .....

N° du registre du commerce: ..... Avis du ministère responsable:

.....

Désignation de la marchandise: .....

..... Poids net:.....

..... Valeur fob ou franco frontière: .....

Provenance:.....N° du tarif: .....

Je, soussigné prends l'engagement d'importer les marchandises désignées ci-dessus exclusivement pour l'usage pharmaceutique.

Je m'engage, en outre, dans le cas où une partie de ces marchandises ne pourrait être utilisée à des fins pharmaceutiques et après justifications fournies au service central de la pharmacie, de n'en disposer pour d'autres utilisations qu'en me conformant aux conditions qui me seront imposées par le ministère de l'agriculture, service des échanges et marchés agricoles (9e bureau), après avis du comité de gestion du fonds d'assainissement du marché de la viande.

(Signature:) (Date et cachet:)

---

*) L'importation des produits visés aux numéros de code 0261 est réservée aux importateurs ayant souscrit des conventions avec l'administration dans le cadre des opérations autorisées par le fonds d'assainissement du marché de la viande.

7) Les importateurs porteront sur leurs demandes de licences d'importation les numéros du tarif douanier correspondant aux marchandises ou matériels à importer.

8) La durée de validité des licences délivrées pour des importations de poivre est limitée à trois mois. 202. 30. 8. 60.

Gesandtschaften und Konsulate - Légations et consulats

Zum schweizerischen Konsul in Cleveland hat der Bundesrat Herrn Othon Goetz, bisher Konsul in Nairobi, ernannt.

Zum schweizerischen Konsul in Nairobi wurde Herr Hermann Grob, bisher Vizekonsul in Los Angeles, ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Jacques Patrice Gérald O'Connor als Berufsgeneralkonsul von Frankreich in Lausanne das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Emil Lotz, Berufsgeneralkonsul von Belgien in Genf, das Exequatur erteilt. Die Amtsbefugnis von Herrn Lotz erstreckt sich über den Kanton Genf. 202. 30. 8. 60.

Le Conseil fédéral a désigné comme consul de Suisse à Cleveland M. Othon Goetz, jusqu'ici consul à Nairobi.

Comme nouveau consul de Suisse à Nairobi il a nommé M. Hermann Grob, jusqu'ici vice-consul à Los Angeles.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jacques Patrice Gérald O'Connor en qualité de consul général de carrière de France à Lausanne.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Emile Lotz en qualité de consul général de carrière de Belgique à Genève, avec juridiction sur la République et canton de Genève. 202. 30. 8. 60.

Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939—1959

In Heft 8 der «Volkswirtschaft» vom August 1960 sind die Gesamtergebnisse der **Allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1959** in detaillierter Gliederung nach Geschlecht, Arbeitnehmerkategorien, Erwerbszweigen und Ortsklassen dagestellt und mit jenen der Jahre 1939 und 1949 verglichen. Die Erhebung stützt sich auf die Lohnangaben für rund 558 000 Arbeiter und 232 000 Angestellte aus 30 300 Betrieben und wiedergibt damit ein umfassendes Bild der Lohn- und Gehaltsverhältnisse in der Schweiz. Verglichen mit dem Vorjahr beträgt die Erhöhung der Arbeiterlöhne als auch der Angestelltengehälter durchschnittlich 3 %.

Die obgenannte Nummer der «Volkswirtschaft» enthält nebst den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft auch einen Bericht über die **Lage der Industrie und des Baugewerbes**, eine Statistik über die **Wohnbautätigkeit in den Städten** usw. Ferner liegt dieser Nummer auch die Mitteilung N° 144 der Kommission für Konjunkturbeobachtung im In- und Ausland bei.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind an das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern**, Postcheckrechnung III 520, zu richten.

Evolution des salaires et traitements au cours des années 1939 à 1959

La «Vie économique» d'août 1960 (fasc. N° 8) donne, confrontés avec les chiffres de 1939 et 1949, les résultats globaux de l'**enquête générale sur les salaires et traitements d'octobre 1959**, classés par sexe, catégorie de salariés, branche d'activité et zone territoriale. La statistique portant sur quelque 558 000 ouvriers et 232 000 employés occupés dans 30 300 entreprises, on a ainsi une image complète des salaires et traitements pratiqués en Suisse. La progression moyenne depuis le mois d'octobre 1958 atteint environ 3 % tant pour les salaires que pour les traitements.

Outre les habituels articles sur les divers secteurs de notre économie, le même fascicule contient notamment un rapport sur **la situation de l'industrie et du bâtiment**, une statistique de la **construction de logements dans les villes**, ainsi qu'en annexe le supplément N° 144 de la Commission d'études économiques.

La revue est en vente au prix de **1 fr. 30** le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50** et part du début de l'année en cours. Les commandes sont reçues à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne**, compte de chèques postaux III 520.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Le poste de

DIRECTEUR

de la

Caisse Cantonale Vaudoise des retraites populaires à Lausanne

et de la

Caisse Cantonale Vaudoise d'assurance infantile en cas de maladie,

est à repourvoir dès le 1er janvier 1961.

Conditions requises:

— Age minimum, 35 ans
— Connaissance des sciences actuarielles désirée
— Grande expérience des questions immobilières et financières
— Aptitude à diriger un nombreux personnel.

Envoyer les offres manuscrites jusqu'au 20 septembre 1960, avec curriculum vitae, copies de certificats, photo, références et prétentions, à Monsieur le conseiller d'Etat, G. Despland, président des conseils d'administration, au Château, Lausanne.

Spierer Frères et Cie S.A., Genève

Tabacs en feuilles — Place du Port N° 1

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 septembre 1960, à 16 ½ heures, au siège social de la société, place du Port N° 1, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1959/60.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votation sur la conclusion de ces rapports et décharge aux administrateurs.
4° Election du contrôleur pour une nouvelle période (1961/1963).
5° Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, de même que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social précité dès le 1er septembre 1960.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées, au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 16 septembre 1960, à midi.

Genève, le 30 août 1960. **Le conseil d'administration.**

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

11

Luxus-Portable

Dank ihrer einzigartigen Ausrüstung und Schreibschnelligkeit ist die HERMES 3000 die begehrteste Portable. Neben der unerhört leichten und blitzschnell reagierenden Segmentumschaltung, automat. Setz- und Löschtabulator, automat. in der Papierandruckschiene sichtbare Randsteller, sinnreiche Anordnung der Bedienungstasten, langer griffgünstiger Zeilenschalthebel, besitzt sie alle weiteren Funktionseinrichtungen, die bis heute nur den modernsten Büromaschinen vorbehalten waren.

HERMES

Institut Luso-Farmaco S.A.

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le mercredi 14 septembre 1960, à 15 heures, au siège social de la société, 5, rue du Grammont, à Montreux/Clarens.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Présentation des comptes de l'année 1959.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Décharge à l'administration.

Institut Luso-Farmaco S.A.
Au nom du conseil d'administration,
le président: **G. Nouehl.**

Sie sind mitverantwortlich, Herr Korrespondenzchef!

Nicht nur für den Inhalt der Briefe, auch für ihr Aussehen sind Sie verantwortlich, nicht wahr ? Charakterloses Papier ist nicht Ihr Fall.

Wer ein edles, geschmeidiges und doch zähes Schreibmaschinenpapier liebt, hält sich an SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Es ist unübertroffen.

Sihl Mills
FOR TYPEWRITER

Die solide Basis für den rationellen Güterumschlag

Caprez Paletten

Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Waltensburg GR Tel. 086 713 26

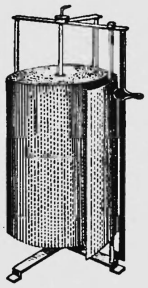
Paletten Aufsteckrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

Industrie in der Zentralschweiz vermietet per sofort oder auf Vereinbarung

oberirdische Tanks

in verschiedenen Grössen (500, 600, 1500, 2000 m³) für die Lagerung von Heizölen (auch Industrie-Heizöl). Branchenübliche Mietsätze und Bedingungen.

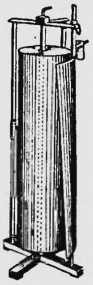
Interessenten wenden sich bitte an Postfach 213, Zürich 32.



Abroll-Apparate für Packpapiere und Wellkarton

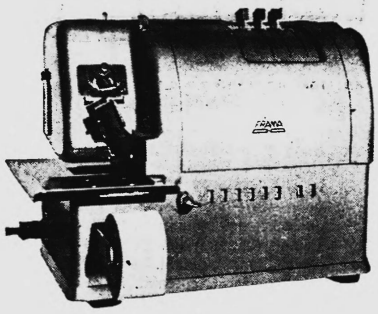
Grosse Ersparnis an Papier und Zeit
Prospekte zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG.
St. Gallen
Papiergrosshandel
«z. Papyrus», Neugasse 52
Tel. (071) 22 52 25—27



FRAMA Frankiermaschine

Das Postbüro im eigenen Betrieb



Vertretungen:
Addo AG., Zürich
O. Handschin, Basel
F. Görlacher, St. Gallen
J. F. Pfeiffer Bern AG.
Ch. Kuhn & Co., Biel
R. Sage, Lausanne
R. Devillard, Genève
Aurelio Ferrari, Lugano

RUDOLF JOST, Lauperswil/BE
Telephon 035/67555

Ab Neujahr 1961 oder später zu vermieten

Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 m von Post Riesbach und Tram.
73 m² Büro- oder Praxisraum im Parterre, 49 oder mehr m² Magazinraum in gut trockenem Keller, Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf.
Auskunft erteilt Telephon (051) 34 33 38.

NATIONAL
Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 46353 Z Publicitas Zürich 1.

Gondelbahn Hasliberg–Käserstatt AG., Hasliberg

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. September 1960, 14 Uhr, im Hotel Alpenruhe in Hohfluh

Traktandum:

Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals der Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG. um Fr. 100 000 unter Berücksichtigung allfälliger Ueberzeichnungen (Bau eines Skiliftes Käserstatt-Hohbühl).

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: sig. Hs. Wiegand.
Der Sekretär: sig. Heh. Steudler.

Kusterer, Zürich
Tel. (051) 34 34 30.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Neueste Ausgabe
Warenumsatzsteuer
(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Jetzt im Herbst ausspannen . . .

Reserven schaffen für den Winter! Lärm, Hetze, geistige Höchstleistungen, wie sie Ihnen ständig abgerungen und aufgezwungen werden, können zu Schädigungen in Ihrem Organismus führen, die als Kreislauf-, Schlafstörungen und Beschwerden anderer Art auftreten können. «Sennrüti» liegt abseits allen Lärms. Eine Herbstkur wird die Leistungsfähigkeit Ihres Organismus verbessern und zur normalen Tätigkeit anregen. Kommen Sie bevor die letzten Kraftreserven aufgebraucht sind.

Kurhaus
Sennrüti
Degersheim SG

Wir behandeln mit Erfolg Müdigkeitserscheinungen, Rheumatismus, Kreislaufstörungen, Nervenentzündung, Nervenschwäche, Herzbeschwerden, Darm-, Magen-, Leber- und Gallenstörungen.

Leiter/Besitzer: F. Danzeisen-Grauer
Telephon 071/5 41 41
Aerztliche Leitg.: Dr. M. v. Segesser
Telephon 071/5 41 49

TÄGLICHER fahrplanmässiger Camiondienst
BASEL—ZÜRICH und Umgebung—**BASEL**
Verlangen Sie unverbindlich unsere vorteilhaften Konditionen
Ferner haben wir noch Platz für
Lagerware

GYGLI-TRANSPORT - BASEL
Steinenvorstadt 79 Tel. (061) 24 29 84

big gmbh
Zürich 34
(051) 24 76 20
Buchhaltungen
Interessenvertretung

Aktiendruck
seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64